



希拉山洞入口

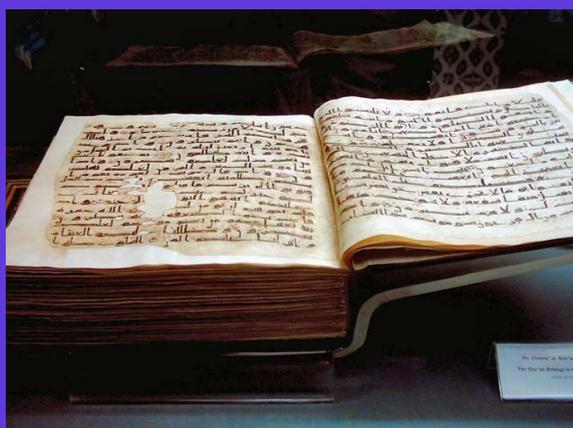
- 古蘭經在廿三年內陸續由穆聖從哲布里來天使一字一句傳授(西元610-632)
- 接啟示後即用文字紀錄及信眾背誦兩途徑予以保存
- 穆聖去世後兩年抄成標準本
- 內文至今保存完整、無增刪
- 全球版本統一

收藏於烏茲別克斯坦 塔什幹(Tashkent)的
《古蘭經》奧斯曼原稿



奧斯曼《古蘭經》的貯藏室

收藏於土耳其伊斯坦堡托卡比(Topkapi)博物館
的《古蘭經》奧斯曼原稿



古蘭經是真主的啟示

「他們或許說：『他偽造它。』
你說：『如果你們是誠實的，那麼你們就仿造十章和它一樣的，並在安拉之外祈求任何你們能找到的援助。』」

(古蘭經 11 : 13)

古蘭經是真主的啟示

「如果它們(偽神們)不回答你們的祈求，那時你們就該知道這項啟示是憑了安拉的知識降下的，和除祂之外無神，那麼你們會成為順服的人(穆斯林)嗎？」

(古蘭經 11 : 14)

古蘭經是真主的啟示

「我不久即將在極遠的地區和他們自己當中顯示我的跡象給他們，直到他們確實明白那是真理。難道你的主不足以見證萬事萬物嗎？」

(古蘭經 41:53)

雖然啟示《古蘭經》的目的在指引人類，認識真主，但內容提及物質世界各方面。



莫里斯·比卡伊醫生 Dr. Maurice Bucaille (1920-1998)

- ◆ 前任巴黎大學外科診所主管
- ◆ 長期醉心於研究宗教經典的教訓與現代知識的聯繫
- ◆ 對古埃及考古學有濃厚興趣，曾學習古埃及象形文字

比卡伊的童年經驗



“Maurice and the Pharaoh”

- 但從宗教課本的陳述，人類歷史在耶穌前四千年開始。
- 他感困惑而請教神父，神父說應將宗教與科學分開；若兩者有衝突，應依宗教，宗教才是真理。
- 比卡伊不能接受這種立場。
- 比卡伊 15 歲時(1935 年)，在一間天主教學校讀書。
- 當時剛在西班牙南部發現一批古代人類壁畫，據專家估計是一萬伍千年前的作品。

10

- ◆他精研各種經典使用的傳統語言，包括阿拉伯文，使他有能力展開涉及多學科的探究
- ◆他對醫學方面的專業知識，有助他作出結論
- ◆他的著作《法老王的木乃衣》(St. Martins, 1987)於1988年贏得法國文化學院的歷史學獎
- ◆他還獲法國國家醫學院榮譽獎

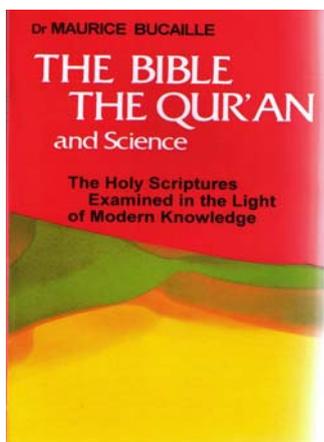
比卡伊：

- ❖ 我搜集了所有與科學相關的古蘭經章節，分門別類列出，若150至200節
- ❖ 使我感到非常驚訝
- ❖ 因考慮到科學的發展時序，這簡直是不可能的
- ❖ 1,400年前的人竟能寫出這些資料

比卡伊說他無法在古蘭經中 找到與科學衝突的材料



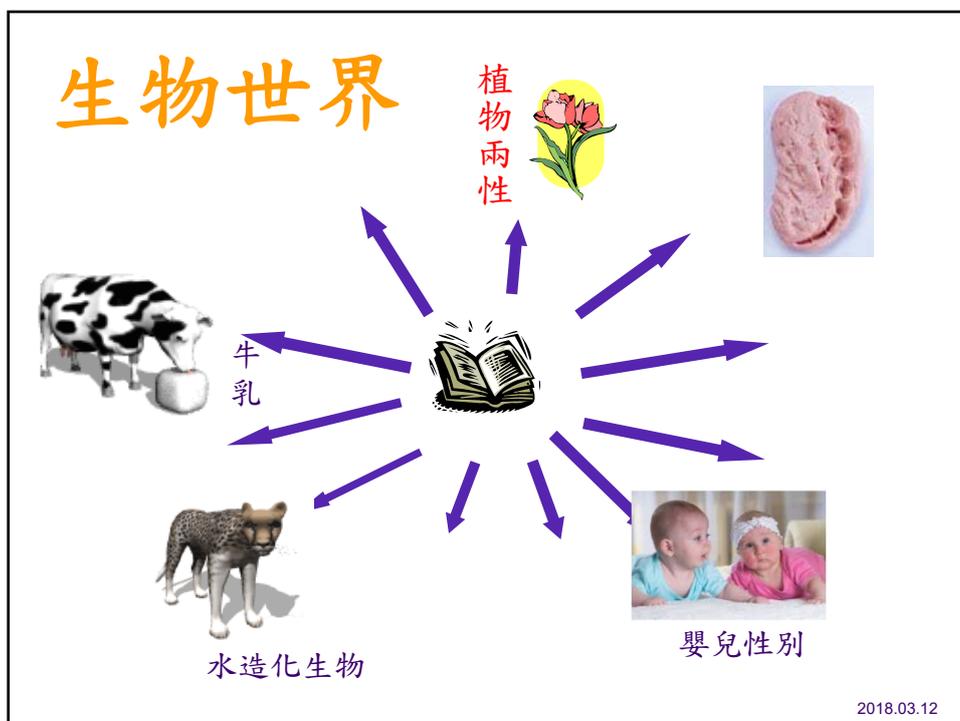
“Microcosm to Macrocosm”



- ◆他的著作《聖經、古蘭經與科學》(“*The Bible, the Qur'an and Science*”)原著法文版於1976年面世，至2008年，曾再版21次，於1998年獲法國最暢銷書籍獎
- ◆被翻譯成英、德、阿、土、波斯、烏都、孟加拉、印度古吉拉特語等版本，中文網上版

《古蘭經》提及物質世界各方面

- ➡ 生物世界 
- ➡ 地球與太空 
- ➡ 歷史與預言 
- ➡ 造字遣詞 



植物有雌雄兩性

不同的 配偶
 وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتَّى

「…祂自雲中降水並借此生出許多成雙成對不同的植物。」



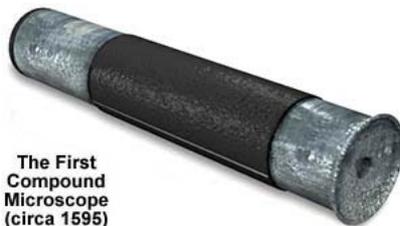
(古蘭經 20:53)

“With it have We produced diverse pairs of plants each separate from the others.” (Yusuf Ali)



Maurice Bucaille, *The Bible, The Quran'an and Science*. U.S.A., 1978. p. 205-9

顯微鏡在十六世紀末葉發明



The First Compound Microscope (circa 1595)



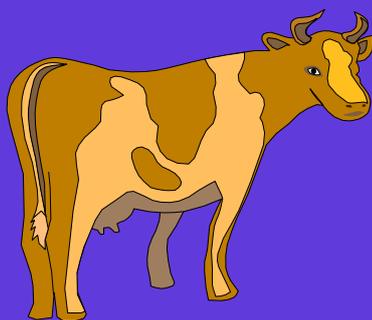
Zacharias Janssen (1580-1638)

植物有雌雄两性

- 植物生理結構的研究，在顯微鏡發明之後
- 凡結果實的植物都具有雌雄两性，即使不受精開花的也如此



牛乳的製造



「在牲畜中，對於你們確有一種教訓。我使你們飲那出自腸內的物質和血液之間的純潔又香甜的乳汁。」

Maurice Bucaille, *The Bible, The Qur'an and Science*.
U.S.A., 1978. p. 215-7

(古蘭經 16 : 66)

牛乳的製造

- ◆ 表面上，白色的牛奶，怎會從紅色的血及褐色的腸中的糞便而來呢？
- ◆ 若明白牲畜的消化系統，食物經胃消化後，有用的養份經腸壁的微血管吸收進入血液，經肝臟處理後，再送到乳腺分泌乳汁
- ◆ 但對動物的生理結構的認識，應在顯微鏡發明之後；故不應超過四、五百年的歷史
- ◆ 為何古蘭經的作者早一千年洞悉其真相呢？



由水造化一切生物



「我用水創造一切生物。」

(古蘭 21:30)

「真主用水創造一切動物。」

(古蘭 24:45)



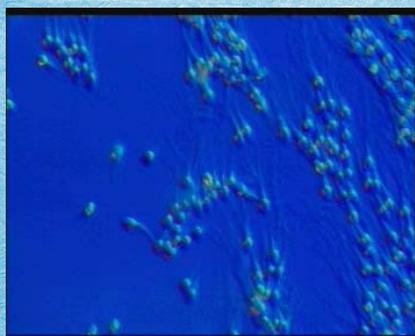
科學家証實，所有生物的身體，超過70%由水構成。

22

Maurice Bucaille, *The Bible, The Qur'an and Science*. U.S.A., 1978. p. 204



嬰兒的性別



「他曾創造配偶—男性的與女性的—是以射出的精液。」

(古蘭 53:45-46) [馬堅]

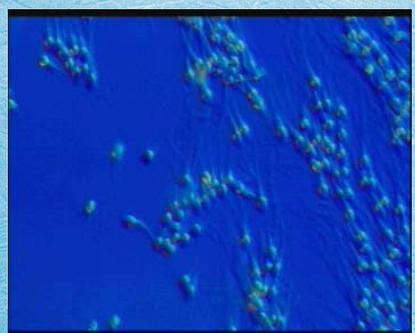
“and that it is He who creates the two kinds - the male and the female - out of a (mere) drop of sperm as it is poured forth,”

www.harunyahya.com

(Quran 53:45-6) [M. Asad]

23

嬰兒的性別



- ◆ 以上一節說明了兩點：
 - 男性的精液決定嬰兒的性別
 - 精液流出時決定嬰兒的性別
- ◆ 這與科學發現完全一致

www.harunyahya.com



24



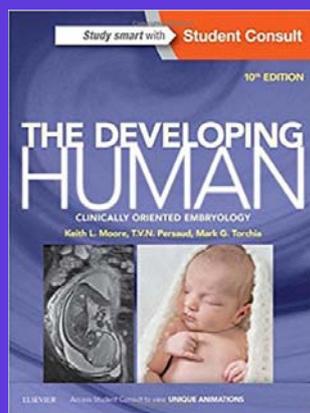
凱斯·莫爾教授

**Professor Emeritus
Keith L. Moore**

PhD, DSc, FIAC, FRSM, FAAA

2012年獲俄亥俄州立大學頒授
榮譽科學博士，以表揚他在解
剖學及醫葯領域的終身成就

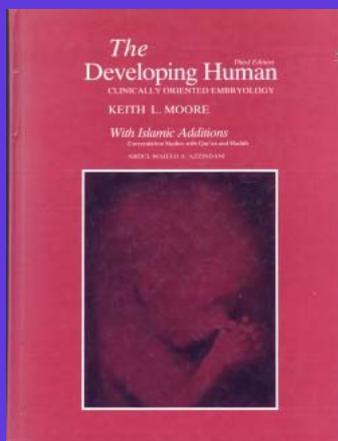
加拿大多倫多大學
解剖學和細胞學的榮譽教授
(並於1976年至1984年擔任解剖學主席)
醫學院基礎醫學院副院長
世界傑出的解剖學及胚胎學權威



- 醫學院重要參考書
- 被譯成俄、日、德、漢、意、葡、英、斯拉夫八種文字

Moore, K.L. and Persaud, T.V.N., *The Developing Human*, 10th Edition, 2015.

《人的孕育與生長過程》



- 艾卜杜拉·阿齊茲大學胚胎學委員會獲莫爾教授參與研究計劃後，將研究成果出版《孕育》專版

“*The Developing Human with Islamic Additions*”(1982)

《人的孕育與生長過程，附加伊斯蘭研究》

莫爾在該書的附加伊斯蘭研究專版的序文說：

「在過去三年，我與艾卜杜拉·阿齊茲大學胚胎學委員會緊密合作，協助他們演繹許多《古蘭經》及《聖訓》中提及人類繁殖及產前發展的章節。起初，使我驚奇的是這些在公元七世紀記錄的陳述，竟然是如此精確無誤。雖然我明白在公元十世紀時穆斯林科學家的輝煌歷史，及他們對醫學的貢獻，但我對這些經文的宗教意義及信仰卻一無所知。」

Moore, Keith L. and al-Zindani, Abdul-Majeed A., *The Developing Human with Islamic Additions*, Third Edition, W.B. Saunders Company, Philadelphia, 1982, with Dar Al-Qiblah for Islamic Literature, Jeddah, Saudi Arabia, 1983, page viiic. Limited Edition.

胚胎學簡史



Aristotle
(384-322 B.C.)

亞里士多德(Aristotle)在其有關胚胎學的文獻中指出：

➤ 胚胎由精液與經血混合而來

這相信是有史以來最早的相關文獻，故亞里士多德被譽為「**胚胎學創始人**」

Moore, Keith L. and al-Zindani, Abdul-Majeed A., *The Developing Human with Islamic Additions*, Third Edition, W.B. Saunders Company, Philadelphia, 1982, with Dar Al-Qiblah for Islamic Literature, Jeddah, Saudi Arabia, 1983, page 8. Limited Edition.



Leonardo da Vinci
(1452-1519)



上圖：十五世紀 **達文西** (*Leonardo da Vinci*) 所繪畫的胚胎在母體設想圖



左圖：十七世紀中葉 **哈特索克** (*Nicolaus Hartsoeker*) 出版的草圖，畫的是一個精子裏面有一個非常小的人。



Nicolaus Hartsoeker
(1656-1725)

哈特索克宣稱精液中存有人人的胎兒，它雖小但已發育具備人的形體。

以上爭論，

- 至1775年意大利科學家 **斯帕蘭札尼** (*Lazzaro Spallanzani*) 提出 **胚胎由精子與卵子結合而成**
- 1883年比利時胚胎學家 **比耐登** (*Edouard Van Beneden*) 研究蛔蟲的繁殖，確定上述理論，爭論始息



Lazzaro Spallanzani
(1729 - 99)



Van Beneden
(1846-1910)

古蘭經提及胚胎的章節

『我確由泥土的精華造化人類，然後使他成為一滴精液(نُطْفَةٌ *nutfah*)放置在一個安全的住處。然後我使這滴精液(نُطْفَةٌ *nutfah*)變成凝結的血塊(عَلَقَةٌ *'alaqah*)，然後我使那血塊變成肉團(مُضْغَةٌ *mudghah*)，然後再由這肉團造出骨骼，包上肌肉，然後我把它造化成為另一個生命。所以讚美安拉，祂是最優秀的造化者。』
(古蘭經 23:12-14)

我確由泥土的精華造化人類



1

然後使他成為一滴精液(*nutfah*)放置在一個安全的住處



2

然後我使這滴精液變成凝結的血塊(*'alaqah*)



3

然後我使那血塊變成肉團(*mudghah*)



4

然後再由這肉團造出骨骼



5

包上肌肉



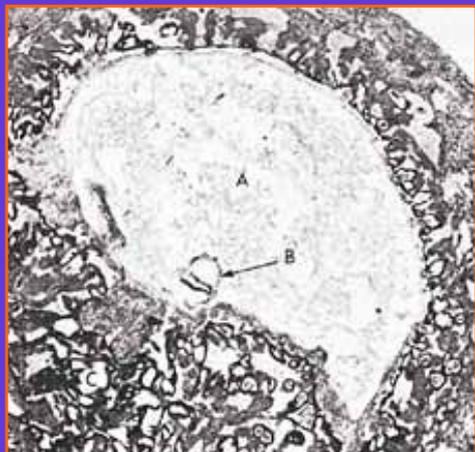
6

然後我把它造化成為另一個生命



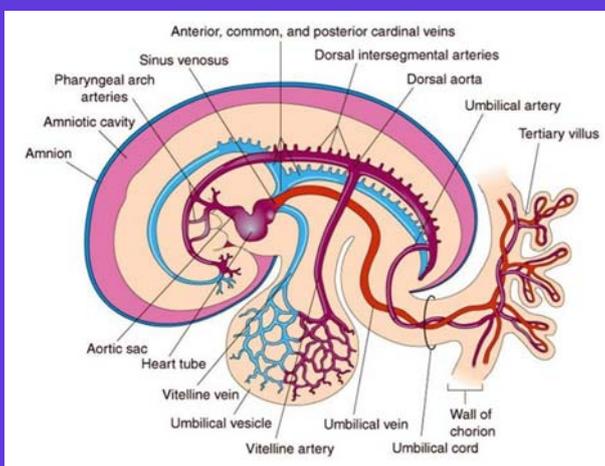
7

34 讚美全歸安拉，他是最善於創造的主



在此顯微照片中，我們可以看出母體子宮內血塊('alaqah)階段(約15天大)的懸浮胚胎(標為B)。胚胎的實際大小約為0.6釐米(mm)。

[Moore, *The Developing Human* 《人的孕育與生長過程》, 3rd Ed., p.66. according to Leeson & Leeson, *Histology* 《組織學》。]



圖為四周(約26日)大的胚胎心血管系統結構，胚胎及其囊袋存在大量血液，故其外觀甚似血塊。

[Moore, *The Developing Human* 《人的孕育與生長過程》, 5th Ed., p. 65.]



A. 24-25日大的胚胎



B. 水蛭或吸血蟲



C. 26-30日大的胚胎

胚胎的外形 近似水蛭

A, shows a lateral view of an embryo (size 2.5-3.0mm) at days **24 to 25**. (Modified from Moore & Persaud : The Developing Human 8th Edition)

B, *Hirudo medicinalis*, medicinal leech (modified from The Human Body. The Incredible Journey from Birth to Death, © BBC Worldwide Ltd, 1998)

C, Scanning electron micrograph of an embryo at Week 4, 26 – 30 days. (Professor Kathy Sulik , The University of North Carolina).

عَلَقَةٌ

“ALAQAH” 「阿來格」



BLOOD CLOT

凝結的
血塊



SUSPENDED

懸掛物

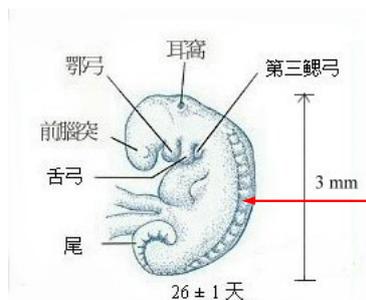


LEECH

水蛭

因此**血塊** (*‘alaqah*) 這個詞的三種意思的確符合對**血塊** (*‘alaqah*) 階段的描述。

以上《古蘭經》中所提到的下一個階段是肉團 (مُضْغَةً *mudghah*) 階段；阿拉伯字的肉團 (مُضْغَةً *mudghah*) 意思是“咀嚼過的物質”。



「肉團」階段的胚胎圖

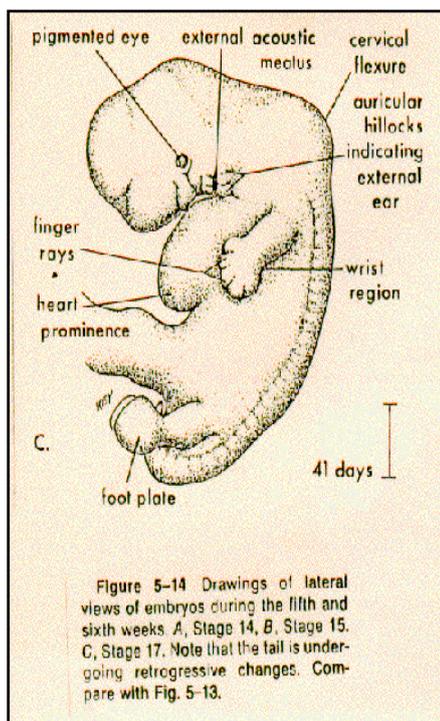
胚胎背部狀似齒痕的體節

[Moore & Persaud, *The Developing Human* 《發育中的人類》, 5th Edition, 1993, p.79.]



一片嚼過的口香糖照片

牙齦



穆聖曾說：『當精液入母體四十晚後，真主派天使賜給他的形態。他為胎兒造聽覺、視覺，給他皮膚、肌肉、骨胳，並說：「我的主啊！他是男，還是女呢？真主決定祂意欲的。」』

《穆斯林聖訓集》

莫爾教授：



「...在很長的一段時間裡，人們對胚胎孕育、生長、分類所知甚少，直至二十世紀來臨。因此，《古蘭經》中關於人類胚胎的生長描述是不可能根據西元七世紀一般科學知識而建立的；因此唯一合理的結論是：**這些描述是真主啟示給穆罕默德的**，因為穆罕默德沒有受過系統的文化或科學教育，不可能了解這些細節。」

(The First Islamic Medical International Conference, Cairo, 26 Sep. 1985)





宇宙在膨脹中

- ◆ 1929年，美國天文學家哈勃用望遠鏡發現「紅移」現象，顯示星體移離地球
- ◆ 後來進一步證明星體各自移離
- ◆ 結論→宇宙在膨脹中



哈勃
(Edwin HUBBLE)

1929

宇宙在擴展中

「宇宙，我用力量建築了它，我實是在擴展它。」
(古蘭經 51:47)

為何《古蘭經》的作者在1,400年前已知道宇宙擴展的真相呢？

Maurice Bucaille, *The Bible, The Qur'an and Science*. U.S.A., 1978. p. 181

Harun Yahya, *Miracles of the Qur'an*. Turkey, 2001. p.14-5

Muhammad Asad, *The Message of the Quran*. 51:47.



人升入高空時的感覺

「真主欲使誰遵循正道，就使誰的心胸為伊斯蘭而敞開，真主欲使誰誤入迷途，就使誰的心胸感到憋悶，好似要登天。」
(古蘭經 6:125)



狹
隘
緊
*註

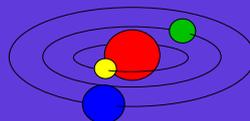
ضَيْقًا حَرَجًا

(埃爾莫格拉比,“人升入高空時的感覺”,1987年伊斯蘭堡舉行之「首屆古蘭與聖訓中的科學奇跡國際研討會」)

- ◆ 大氣層不為人知，直至1648年帕斯卡(Pascal)證實其存在
- ◆ 他證明海拔越高，氣壓越低
- ◆ 關於高空對人影响的許多研究大約始於200多年前(1786年)，而對高空生理反應的較先進的研究僅30多年前(1978年)才開始
- ◆ 高空由於缺氧及低壓，導至人體組織內分解出氣體，氣體膨脹，令人胸痛
- ◆ 以上古蘭經所提胸部的憋悶，與科學發現吻合
- ◆ 古蘭經的作者如何洞悉今日的新知？



日夜繞轉

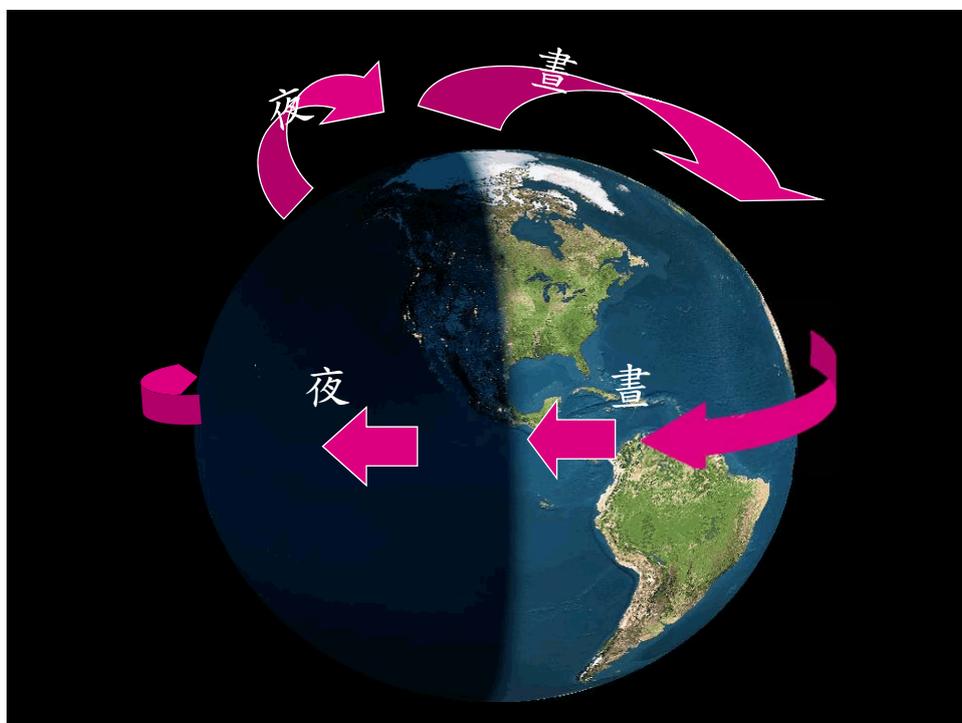


「祂以真理造化諸天與大地，祂使夜繞著晝、晝繞著夜轉，祂也使日月服從，它們各自循著一個規定的時期運行，難道祂還不是大能的、多恕的嗎？」

(古蘭經 39:5)

- 「繞」字阿文 *kawara*(كوار)是纏繞之意
- 說明日與夜是如何替換的
- 也正是因為地球自轉，所以日與夜是如此纏繞著
- 自西元二世紀，地球為中心之說，在西方一直為人接受
- 直到十六世紀哥白尼才證明地球圍繞太陽轉
- 1609年德國天文學家才指出行星本身亦自轉

(Maurice Bucaille, *The Bible, The Qur'an and Science*. U.S.A., 1978. p. 177-8)



月球的軌跡

Phases of the Moon 月相

新月(朔) New Moon 娥眉月 Crescent 上弦月 First Quarter 張弦月 Waxing Gibbous 滿月 Full Moon 張弦月 Waning Gibbous 下弦月 Last Quarter 殘月 Crescent 新月 New Moon

「月亮，我也規定了她的(運行的)階段，直到她變成象乾枯的棗枝。」 (古蘭經 36：39)

月球的軌跡

Phases of the Moon 月相

新月(朔) New Moon 娥眉月 Crescent 上弦月 First Quarter 張弦月 Waxing Gibbous 滿月 Full Moon 張弦月 Waning Gibbous 下弦月 Last Quarter 殘月 Crescent 新月 New Moon

「月亮，我也規定了她的(運行的)階段，直到她變成象乾枯的棗枝。」 (古蘭經 36：39)



وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا
وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ

我把天造成安全的穹窿，
而他們忽視其中的蹟象。
(古蘭 21:32)

53

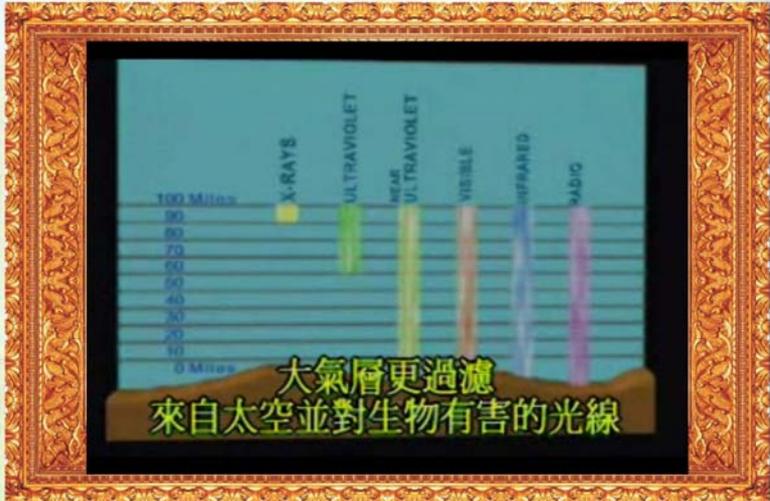
大氣層粉碎大部份撞擊地球的隕石



www.harunyahya.com

54

大氣層過濾外來損害生物的輻射

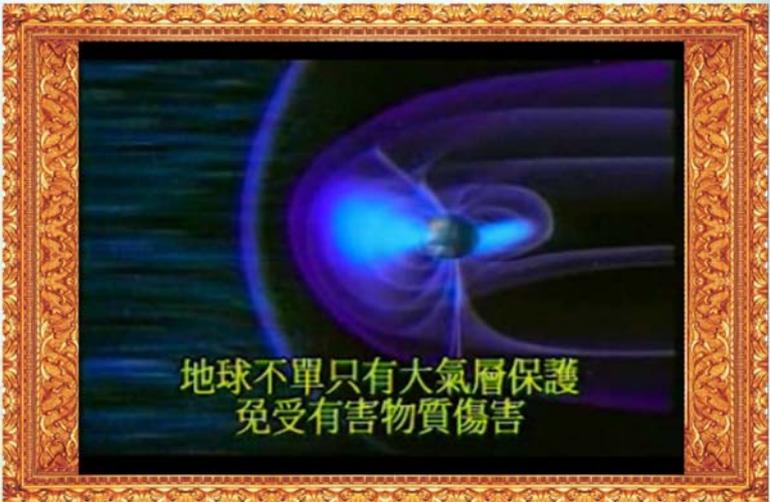


大氣層更過濾
來自太空並對生物有害的光線

[Harun Yahya, *Miracles of the Qur'an*, Turkey, 2001. p.22 – 25]
www.harunyahya.com

55

地磁場如盾甲保護地球免受宇宙綫的傷害



地球不單只有大氣層保護
免受有害物質傷害

www.harunyahya.com

56

安全的穹窿

為何古蘭經的作者在1,400年前已知道這真相呢？



太陽有害的放射

太空的酷寒 (~270°C)

宇宙線的侵襲

www.harunyahya.com

57

海底的烈焰

「以包含著熾熱的物質和烈焰的大海盟誓。」

(古蘭經 52:6)

- 1850年以前，人們認為海底是平坦的平原
- 由於鋪設海底電纜才開始勘探海底
- 海底有山脈，內有熾熱的岩漿
- 《古蘭經》的作者從那裡得悉這真相呢？

(穆斯塔法·艾罕默德, “大洋中脊和海底烈焰”, 1987年伊斯蘭堡
舉行之「首屆古蘭與聖訓中的科學奇跡國際研討會」)



德路加·朗教授
Professor Dorja Rao



沙烏地阿拉伯吉達
國王阿布達濟茲大學海洋地質學教授
Professor of Marine Geology
King Abdulaziz University,
Jeddah, Saudi Arabia.

60

海洋深處

善丹尼長老向朗教授展示的其中一節：

「(不信的人的處境)或像在深海的黑暗中，
浪上有浪，浪上有雲，層層的黑暗，如
果他伸出手，幾乎就看不到它」

(古蘭經 24 : 40) *

* 馬金鵬譯

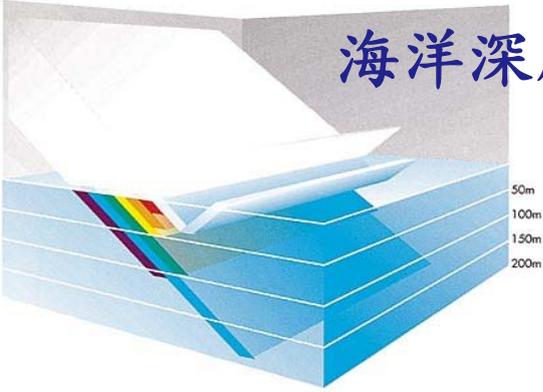
61

海洋深處

- 朗教授確認經過現代科技的協助，我們發現深海確是漆黑的：
 - 海洋深水域的暗處約位於 200米或以下的深度。在這一深度，幾乎沒有光線。
 - 1,000 米以下則完全沒有光線。
 - 若無潛艇或特殊裝備輔助，人類無法潛到 40 米以下。

62

海洋深處



- 紅光：在 10米內被吸收
- 橙光：在 30米內被吸收
- 黃光：在 50米內被吸收
- 綠光：在100米內被吸收
- 藍光：在200米內被吸收

海平面會反射 3% 到 30% 的陽光。因此除了藍光之外，光譜中的七種色彩幾乎會在前 200 米逐一被吸收。

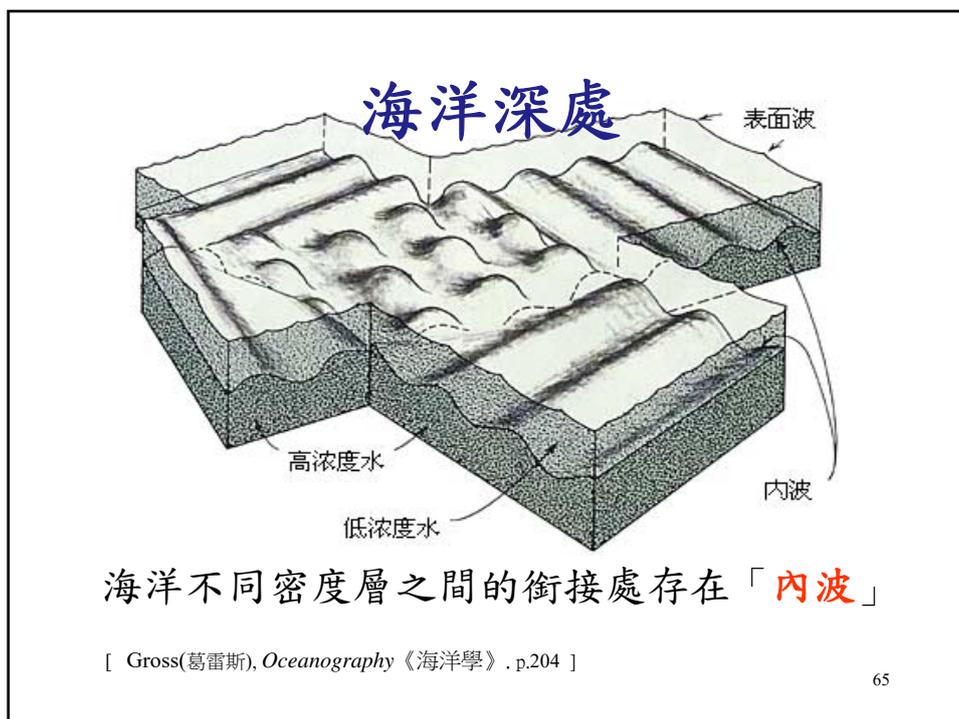
[Elder(愛爾德) & Pernetta(巴內特), *Oceans* 《海洋》. p. 27]

63

海洋深處

- 以上的《古蘭經》：「...在深海的黑暗中，浪上有浪，浪上有雲，層層的黑暗....」
- 海洋的深水域上波濤澎湃，而這些波浪之上又是另一層波浪
- 很明顯的，最頂層的波浪即是我們所見的海平面波浪，因為《古蘭經》章節中提到其上為雲
- 下層的波浪又是什麼？科學家最近發現不同密度層之間的銜接處存在「內波」

64



海洋深處

朗教授：

「這類知識在1,400年前已經存在是十分難以想像的。也許他們對一些事情有簡單的想法，但對細節有這樣詳盡的描述是非常困難的。所以，這肯定不是一般人類的知識。正常人無法解釋這種現象細節。因此，我認為資訊一定是來自一個超自然的源頭。」

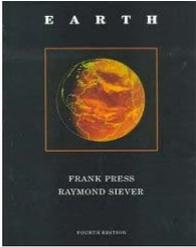
<http://www.islamhk.com/truth/deepseas.asp>



66

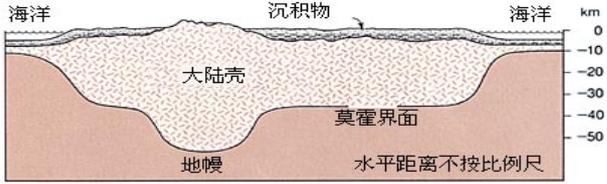


Raymond Siever
(1923-2005)
Prof. of Geology, Emeritus
Harvard University



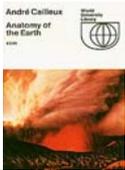
Earth 《地球》 (1986)

山巒如木樁



山在地表下有深根

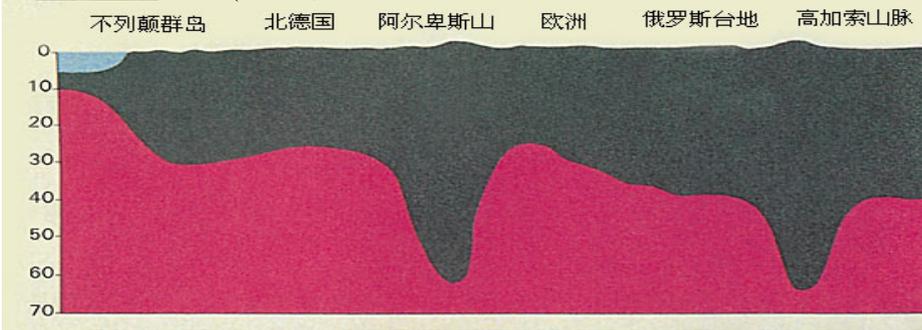
[Frank Press(普雷斯) & Siever(西瑞爾), *Earth 《地球》*, p. 417]





André Cailleux
(1907-1986)

山巒如木樁



狀似木樁的山，有植入土地的深根

[Cailleux(西里士), *Anatomy of the Earth 《地球結構》*, 1976 . p.220 .]

68

山巒如木椿

「難道我沒有使大地如搖籃，使
山巒如木椿嗎？」

(古蘭經 78 : 6-7)



69

「他從雲中降下有**定量的雨水**，借雨水而使已死的地方復活。 … 」

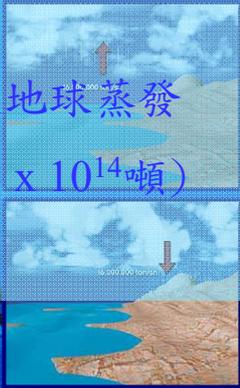
(古蘭 43:11)

70

定量的雨水

現代科學研究發現：

- 每秒約有 1,600 萬噸水從地球蒸發
- 一年蒸發 513 兆噸水 (5.13×10^{14} 噸)
- 相等於每年降雨量



[Harun Yahya, *Miracles of the Qur'an*, Turkey, 2001. p.40 - 41]

www.harunyahya.com

71

雨水滲入地裏成泉源

「你豈未見真主自上空降下雨水，使它**滲入地裏**成為泉源。然後，借它生出顏色不一的植物。」

(古蘭經 39:21)

雨水滲入地裏成泉源



(1510-1589)

- 自西元前七世紀至十八世紀，人認為地下泉水來自海洋的水蒸發後，由風刮回內陸，通過巨大深淵再返回大海。柏拉圖稱之為「地冥」(Tartarus)。
- 至十六世紀 伯那特·貝利希(Bernard Palissy)首先提出正確的水循環過程 (西元1580年)
- 今天，我們知道雨水滲入地下造成泉水；但古蘭經卻未受穆聖年代的錯誤觀念影响

[Maurice Bucaille, *The Bible, The Qur'an and Science*. U.S.A., 1978. p. 124]



歷史與預言



埃及王的稱號

法老身體被保存



羅馬人反敗為勝



法老的親信



迷城揭秘



北非人什麼時候開始飼養駱駝？



- ◆西元六、七世紀時，阿拉伯處於兩大強國拜占庭與波斯之間
- ◆當時，阿拉伯附近的約旦、敘利亞、巴勒斯坦一帶均為拜占庭所佔領
- ◆615年，以上土地，全被波斯所奪

- ◆西元六、七世紀時，阿拉伯處于兩大強國拜占庭與波斯之間
- ◆當時，阿拉伯附近的約旦、敘利亞、巴勒斯坦一帶均為拜占庭所佔領
- ◆615年，以上土地，全被波斯所奪
- ◆同年，麥加穆斯林被欺壓，部份逃往阿比西尼亞暫避；穆聖接啓示(古蘭經 30:2-6)

77

古蘭經羅馬章

غَلَبَتِ الرُّومُ ۚ فِي آدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ ﴿٢﴾
 فِي بَضْعِ سِنِينَ ۗ لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدِ وَيَوْمَئِذٍ يَقْرَأُ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٤﴾

「羅馬人已敗北於最近的地方。他們既敗之後，將獲勝于數*年之間。以前和以後，凡事歸真主主持。在那日，信道的人將要歡喜。」

(古蘭經 30 : 2-4)

[* بَضْعِ (*bid`i*) : 不過拾]

參考：Maududi A.A. *The meaning of the Qur'an*. <http://goo.gl/tZ5VI> (sighted on 2013.01.27)

يَنْصُرِ اللَّهُ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٥﴾

「這是由於真主的援助，他援助他所意欲者。他確是萬能的，確是至慈的。」

(古蘭經 30 : 5)

وَعَدَ اللَّهُ لَا يَخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ، وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦﴾

「真主應許（他們勝利），真主並不爽約，但人們大半不知道。」

(古蘭經 30 : 6)

參考：Maududi A.A. *The meaning of the Qur'an*. <http://goo.gl/tZ5VI> (sighted on 2013.01.27)

預言羅馬人反敗為勝

- ◆ 往後數年，拜占庭仍節節敗退
- ◆ 麥加人奧比(*Ubayy bin Khalaf*)與艾布伯克以十隻駱駝打賭，拜占庭三年內戰勝
- ◆ 穆聖聞說道：「《古蘭經》用“數年”(*bid'i*)。故應把年期增至十年，以100只駱駝為賭注吧。」

預言羅馬人反敗為勝

- ◆ 622年，穆聖遷麥地那；而拜占庭 希律王暗中繞道黑海，由波斯背面反攻；穆聖遷麥地那
- ◆ 624年，攻克阿塞拜疆，將鎖羅亞斯德 出生地 *Clorumia* 摧毀；同年，麥加人攻打麥地那，穆聖率眾於百德里首次大敗麥加多神教徒
- ◆ 故兩個預言於指定時間：十年同時實現，艾布伯克從奧比的後人得百頭駱駝。
- ◆ 自此，沒有人可以對古蘭經的預言質疑，結果大批阿拉伯多神教者都接受了伊斯蘭教。

81

拜占庭

穆斯林

615	波斯奪取耶路撒冷等地	逃往 <u>亞比西尼亞</u>
617		
619		
621		
622	拜占庭 <u>希律王</u> 繞道 <u>黑海</u> 反攻	<u>穆聖</u> 遷 <u>麥地那</u>
623		
624	攻克 <u>阿塞拜疆</u> ，將 <u>鎖羅亞斯德</u> 出生地 <i>Clorumia</i> 摧毀	<u>穆聖</u> 率眾於 <u>百德里</u> 首次大敗 <u>麥加多神教徒</u>



法老王的結局

「...將馬和騎馬的投在海中。...法老的車輛、軍兵，耶和華已拋在海中；他特選的軍長都沉於紅海。...他們如同石頭墜到深處。.....他們如鉛沉在大水之中。」

(出埃及記 15:1-10)

- 直至二十世紀初葉，大多數的學者均認為法老應死在海裡，屍首不知所終
- 起碼聖經未交代清楚法老是生是死，或屍首去向

法老王的結局

『我使以色列的子孫們渡過了海。法老和他的軍隊橫蠻地和殘暴地追趕著他們，直到洪水淹沒他時，他說：「我相信除了以色列子孫所信仰的(主)之外無神。我是屬於那些服從(安拉)的人。」』

(古蘭經 10:90)

法老王的結局

「啊，現在〔你才相信嗎？〕但在不久以前，你還是背叛的！你確曾為非作歹。今天，我將**在你的軀殼中拯救你**，以便你能夠成為你以後的那些人的一個跡象。但是人類當中大多數的人並不注意我的跡象。」

(古蘭經 10：91-92)



莫里斯·比卡伊醫生
Dr. Maurice Bucaille
(1920-1998)

Maurice Bucaille. *The Bible, The Qur'an and Science: The Holy Scriptures Examined in the Light of Modern Knowledge*. Translated from French by Alastair D. Pannell and the author. 1977

- 摩西約出生於西元前十三世紀之初
- 摩西逃難留麥德彥(Midian, Madyan)時，去世的法老應是拉美西斯二世 (Ramses II, 終於1235~1224B.C.年間)
- 由其第13子 麥倫普塔赫 (Merenptah,約在位十年)繼位
- 出埃及事件應發生於西元前十三世紀之末段
- 換言之，麥倫普塔赫 (Merenptah)正是追趕摩西等人的法老

Maurice Bucaille. *Moses and Pharaoh in the Bible, Qur'an and History*, Islamic Book Trust, Kuala Lumpur, 1994. pp.213-5



- 1898年由法國人勞萊特 (Victor Loret) 在帝皇谷(Valley of the Kings) 發現十具木乃衣，其一為麥倫普塔赫 (Merenptah)
- 1974-5年運往巴黎檢驗及處理
- 發現身上有鹽末，並多處損毀，包括胸部、腹部及頭蓋骨。頭部顱頂骨的孔 (~37x23mm) 應是受硬物非常重力撞擊所至，應是致命傷。該死因報告於1976年為法國法醫學會所接納

Maurice Bucaille. *Moses and Pharaoh in the Bible, Qur'an and History*, Islamic Book Trust, Kuala Lumpur, 1994. pp.126-8





頭部顱頂骨的孔 (~37x23mm)，應是受硬物非常重力撞擊所至，是致命傷。

- 故此，麥倫普塔赫應為當年追趕摩西而遇溺的法老王
- 古蘭經所提及法老屍體會被保存的預言得以確認
- 而聖經對此並未提及



埃及王的稱號

「**法老**就召了亞伯蘭來，說：你這向我作的是甚麼事呢？……..？」（創世記 12:18）

「**法老**遂即差人去召約瑟，他們便急忙帶他出監，他就剃頭……」（創世記 41:14）

「**法老**聽見這事，就想殺摩西，但摩西躲避**法老**，逃往米甸地居住。」
（出埃及記 2:15）

93

埃及王的稱號

from Egyptian *per 'aa*, "great house", originally, the royal palace in ancient Egypt; the word came to be used as a synonym for the Egyptian king under the New Kingdom (starting in the 18th dynasty, 1539-1292 BC), and by the 22nd dynasty (c. 945-c. 730 BC) it had been adopted as an epithet of respect. The term has since evolved into a generic name for all ancient Egyptian kings, although it was never formally the king's title.

Encyclopædia Britannica (1994-1999)

埃及文“*per 'aa*”(法老)意謂「大屋」，原指古埃及的王宮，後於新王國時期(New Kingdom，西元前1539-1292)起通指埃及王……

大英百科全書 (1994-1999)

94

Dynasties	Dates BC (approx.)	Period	Patriarch
3 - 6	2700 - 2200	Old Kingdom	Abraham (c.2300BC)
7 - 10	2200 - 2040	First Intermediate	Abraham (c.2000BC)?
11 & 12	2040 - 1674	Middle Kingdom	Abraham (c.2000BC - c.1800BC)? Jacob, Joseph (c.1800BC)?
13 - 17	1674 - 1553	Second Intermediate	Jacob, Joseph
18 - 20	1552 - 1069	New Kingdom	"Pharaoh" first applied to the king around middle of the 14th century BC, c.1352-1348 BC.
			Moses born around the beginning of the 13th century BC.

「法老」在西元前十
四世紀中葉開始應用

95

埃及王的稱號

“The frank attitude toward the stories about Egypt in Genesis and Exodus is that folk memory had retained the essentials of great Hebrew experience but had later clothed that memory with some details imperfectly recollected and some circumstantial details borrowed from later times and conditions.”

The Interpreter's Dictionary Of The Bible

「用坦率的態度去理解聖經《創世記》及《出埃及記》裡的故事：民間的傳說保留著大希伯萊民族的經歷之梗概，披上一些可能是取材於較後期而不盡完美的環境細節的外衣……」

《通譯聖經字典》

96

埃及王的稱號

(優素福)

وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ
 سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَاتٍ
 يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رَأْيِكَ إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا
 تَعْبُرُونَ ﴿٤٣﴾ قَالُوا أَضْغَبْتَ أَحْلَمَ وَمَا نَحْنُ

Al-Malik
掌權者、王

「國王說：『我確已夢見七頭胖黃牛，被七頭瘦黃牛吃掉了，又夢見七穗青麥子，和七穗乾麥子。侍從們呀！你們替我圓圓這個夢。如果你們是會圓夢的人。』」 (古蘭經 12:43)

97

埃及王的稱號

(穆薩)

وَقَالَ مُوسَى يُفْرَعُونَ إِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٤﴾

Fir'awn
(Pharaoh 法老)

「穆薩說：『法老啊！我確是全世界的主所派遣的使者，』」 (古蘭經 7:104)

98

埃及王的稱號

- 若《古蘭經》是抄襲《聖經》而成書的，為何它的作者能夠分辨對錯，把其錯誤糾正呢？



99

法老王的親信

وقال فرعون لهما من ابن لي صرحا لعلني أبلغ الأسباب

「法老說：「**哈曼**啊！你為我建造一座高樓，或許我能找到若干線索」

(古蘭經 40:36)

- **哈曼**這人物在《古蘭經》提過六次，理應是法老王負責建築的大臣
- 《聖經》裡未見提及

100

法老王的親信

- 莫里斯·比卡伊醫生在 Ranke 所編著的 “*The Dictionary of Personal Names of the New Kingdom*” 中找到：象形文字的拼音名字

“Chief of the workers in stone-quarries” (石礦場的工頭)

- 莫里斯·比卡伊醫生在維也納的安霍夫博物館(Hof Museum)找到一塊刻有象形文字的石碑：

刻有 **Haman** 同音的人物，並特別強調他是法老王的近臣



Maurice Bucaille. *Moses and Pharaoh in the Bible, Qur'an and History*, Islamic Book Trust, Kuala Lumpur, 1994. pp.192-3 101

北非人什麼時候開始飼養駱駝？

「約瑟見有一夥米甸的以實瑪利人從基列來，用駱駝馱著香料、乳香、沒藥，要帶下埃及去。」

(創世記 37:23-5)

- 據安德烈·洛特 (André Lhote) 的研究：駱駝成為家畜始於羅馬人侵佔埃及(西元前30年)後

北非人什麼時候開始飼養駱駝？

- 故有關描述犯下時代錯誤
- 《創世記》24章在16處提及亞伯拉罕時期，用駱駝運載貨物，亦犯同樣錯誤
- 以上的錯誤在希伯來文及希臘文版《聖經》亦可見到

André Lhote. *Camel and Dromedary in North Africa and Sahara*, Group Media Intl.: Paris

Maurice Bucaille. *Moses and Pharaoh in the Bible, Qur'an and History*, Islamic Book Trust, Kuala Lumpur, 1994. pp.44-5

有關優素福聖人的敘述：

وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضْعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا بِنَا أَمْ نَكْنِي هَٰذِهِ
 بِضْعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَنَزِدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ذَٰلِكَ كَيْلٌ
 يَسِيرٌ ﴿٦٥﴾

當他們打開自己的糧袋的時候，發現他們的財物已退還他們了，他們說：「我們的父親啊！我們還要求甚麼呢？這是我們的財物，已退還我們了，我們要為我們的眷屬糶糧，要保護我們的弟弟，我們可以多糶一馱糧，那是容易獲得的糧食。」

(古蘭 12:65)

بَعِيرٍ

(baeiyr)：負載重物的牲畜

Maurice Bucaille. *Moses and Pharaoh in the Bible, Qur'an and History*, Islamic Book Trust, Kuala Lumpur, 1994. pp.174-6

- 古埃及的史料，由西元四世紀至十九世紀，世人只能據《聖經舊約》得知
- 埃及象形文字於**1822**年被破解
- 《聖經》與《古蘭經》相異之處：

	《聖經》	《古蘭經》
預言法老屍體被保存	沒有	有
誤用法老的稱號	有	沒有
誤用駱駝的應用	有	沒有
近臣 <u>哈曼(Haman)</u> 的名字	沒有	有

Maurice Bucaille. *Moses and Pharaoh in the Bible, Qur'an and History*, Islamic Book Trust, Kuala Lumpur, 1994. pp.217

105

上述關於古埃及的正確史料，
《古蘭經》的作者從何得知？



106

謎城揭秘

「你沒有注意過你的主如何對待阿德部族，和擁有許多高大柱子的伊賴姆人，和在山谷中鑿石為家的撒姆德人，和擁有大軍的法老嗎？他們都曾在這些土地上放肆，並作惡多端。(因此)你的主對他們傾下祂的懲罰的災難。」

(古蘭經 89：6-13)

Foot Note of Yusuf Ali's translation of the Quran



Abdullah Yusuf Ali
(1872-1953)

Note No. 6114

Iram would seem to have been an ancient *Ad* capital, in southern Arabia. It boasted of lofty architecture (lofty pillars). Some Commentators understand **Iram** to be the name of an eponymous hero of the *Ad*, in which case the following line, with lofty pillars, should be construed (of lofty stature). The *Ad* were a tall race.

Yusuf Ali 《古蘭經》英文譯註



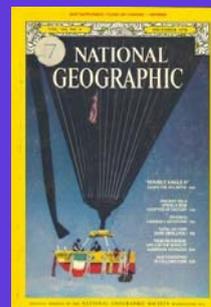
Abdullah Yusuf Ali
(1872-1953)

註：6114

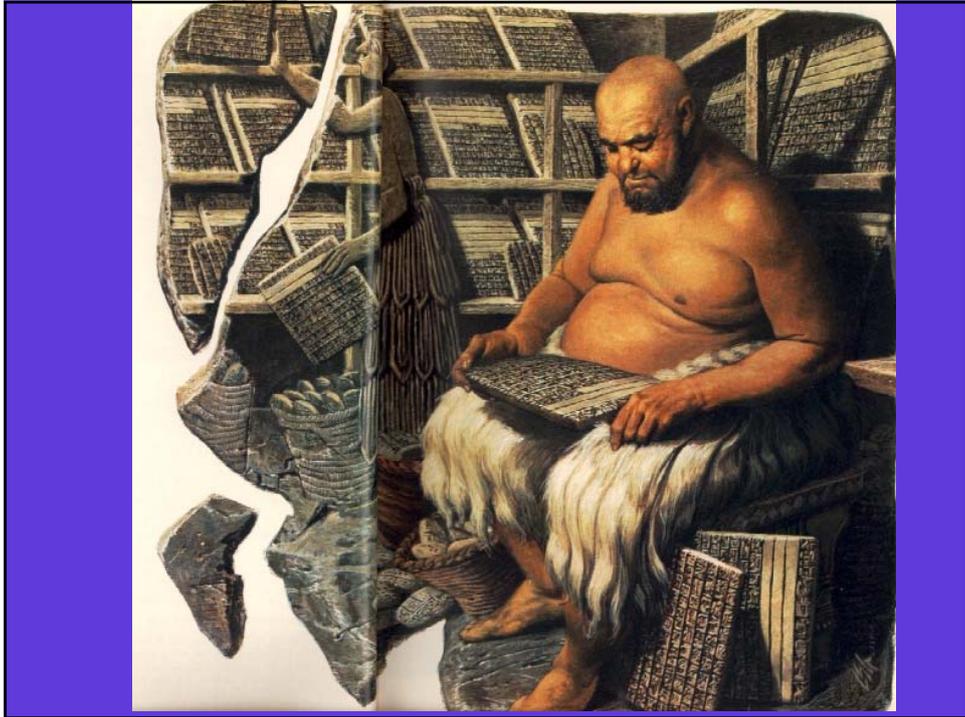
- ◆ 伊賴姆(Iram)似乎是阿拉伯南部一座古都，以建有高大建築物自詡。一些評論家認為 *Iram* 可能是以阿德(Ad)一民族英雄而命名之地。若以此理解，下文應解作崇高的支柱；阿德人是一個高大的民族。

迷城揭秘

- 《國家地理雜誌》1978年12月版報導敘利亞西北1968年發現埋於地下古城埃卜拉(Ebla)
- 該城於西元前廿三世紀時，曾與古埃及和美索北達米亞爭雄
- 起出大量珍貴古物及泥板，刻著「最古」之閃語



《國家地理雜誌》
1978年12月版



謎城揭秘

- ◆ 記載超過5,000地名，故當年應是貿易中心
- ◆ 約於公元前1,800末落，於200年後湮沒於歷史

More than five thousand geographic names appear on the tablets.Also included is *Iram*, an obscure city referred to in *Surah 89 of the Koran*. ...

National Geographic Dec.,1978

「泥版刻有超過5,000個地名，.....
其中包括《古蘭經》第89章提
及一個未明之城市叫*Iram* 的. ...」

(《國家地理雜誌》1978年12月)



造字遣詞



Ayat Kursi
寶座經文

رَبِّكَ فَكْبِّرْ
頌揚你的主宰

兩個心



古蘭經字詞
統計研究



穆薩/爾薩

115

以色列人



穆薩
(摩西)

我的宗族啊！

(古蘭經 2:54; 10:84;
20:86; 61:5)

以色列的後裔啊！

(古蘭經 61:6)

爾撒
(耶穌)



Man 男人

مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّن قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ

「真主沒有在任何人的身體中造化兩個心。...」
(古蘭經 33 : 4)

「真主沒有在任何(男)人的身體中造化兩個心。...」






Ayat Kursi 寶座經文

(古蘭 2:255)

否定	真主，除他外絕無應受崇拜的；	اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	肯定
	他是永生不滅的，是維護萬物的；	الْحَيُّ الْقَيُّومُ	
	瞌睡不能侵犯他，睡眠不能克服他；	لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ	
	天地萬物都是他的；	لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ	
	不經他的許可，誰能在他那裏替人說情呢？	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ	
	他知道他們面前的事,和他們身後的事；	يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ	
	除他所啟示的外，他們絕不能窺測他的玄妙；	وَلَا يَحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ	
	他的知覺，包羅天地。	وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ	
	天地的維持，不能使他疲倦。	وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا	
	他確是至尊的，確是至大的。	وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ	

118

Ayat Kursi 寶座經文 (古蘭 2:255)	
真主，除他外絕無應受崇拜的；	الله لا إله إلا هو
他是永生不滅的，是維護萬物的；	الحي القيوم
瞌睡不能侵犯他，睡眠不能克服他；	لا تأخذه سنة ولا نوم
天地萬物都是他的；	له ما في السموات وما في الأرض
不經他的許可，誰能在他那裏替人說情呢？	من ذا الذي يشفع عنده إلا بإذنه
他知道他們面前的事，和他們身後的事；	يعلم ما بين أيديهم وما خلفهم
除他所啟示的外，他們絕不能窺測他的玄妙；	ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء
他的知覺，包羅天地。	وسع كرسيه السموات والأرض
天地的維持，不能使他疲倦。	ولا يؤوده حفظهما
他確是至尊的，確是至大的。	وهو العلي العظيم

وَرَبِّكَ فَكَبِّرْ

「你應當頌揚你的主宰，」(古蘭經 39 : 5)

在阿文中有多種用途，其一作為句子的開端，如英文句子第一個字母用大草一樣

120

「你應當頌揚你的主宰，」 (古蘭經 39 : 5)

رَبِّكَ فَكَبِّرْ

ر ب ب ك ف ك ب ب ر

palindrome

Bob
racecar
Madam
I did, did I?
no lemon, no melon

地拖拖地, 茶煲煲茶, 牙刷刷牙
非人磨墨墨磨人
油燈少燈油; 火柴當柴火。

回文
回環

رَبِّكَ فَكَبِّرْ

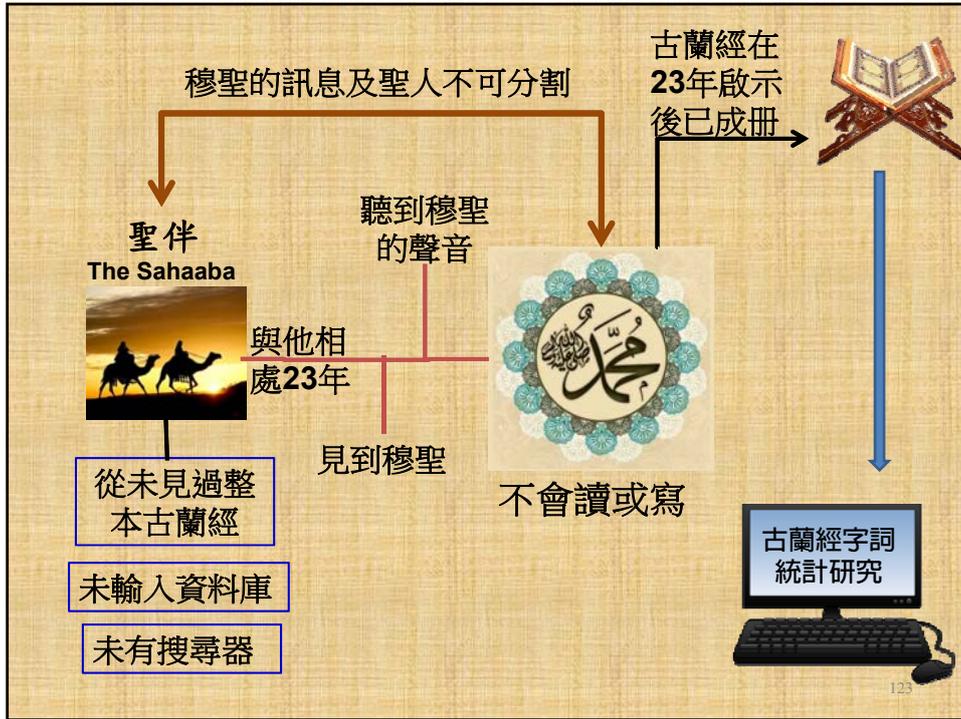
ر ب ب ك ف ك ب ب ر

وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ

(古蘭經 29 : 48)
Surah Ankaboot

安拉
對他說：「以前，你不會讀書，也不會寫字....」
（「你沒有用手寫下來」）





古蘭經中的字詞統計研究

我們將提到的所有內容都經過逐字逐句的數算及驗證。

這是通過在敘利亞、阿聯酋、瑞典、德國、英國、加拿大和美國的8位專材之間的合作，使用多個搜索程式進行的，驗證了彼此的數算，並評估了每一點的正確性，還在以下網站詳細列出了所有證據：

<http://Muhaddith.org/QuranMiracles/>

古蘭經字詞統計研究

<http://Muhaddith.org/QuranMiracles>

古蘭經第二章 共286節

中間的一節：- 第143節

「我這樣以你們為中正的民族，
以便你們作證世人，……」

125

「在真主看來，爾撒(耶穌)確
是像亞當一樣的。他用土創
造亞當，然後他對他說：
『有』，他就有了。」

(古蘭經 3:59)

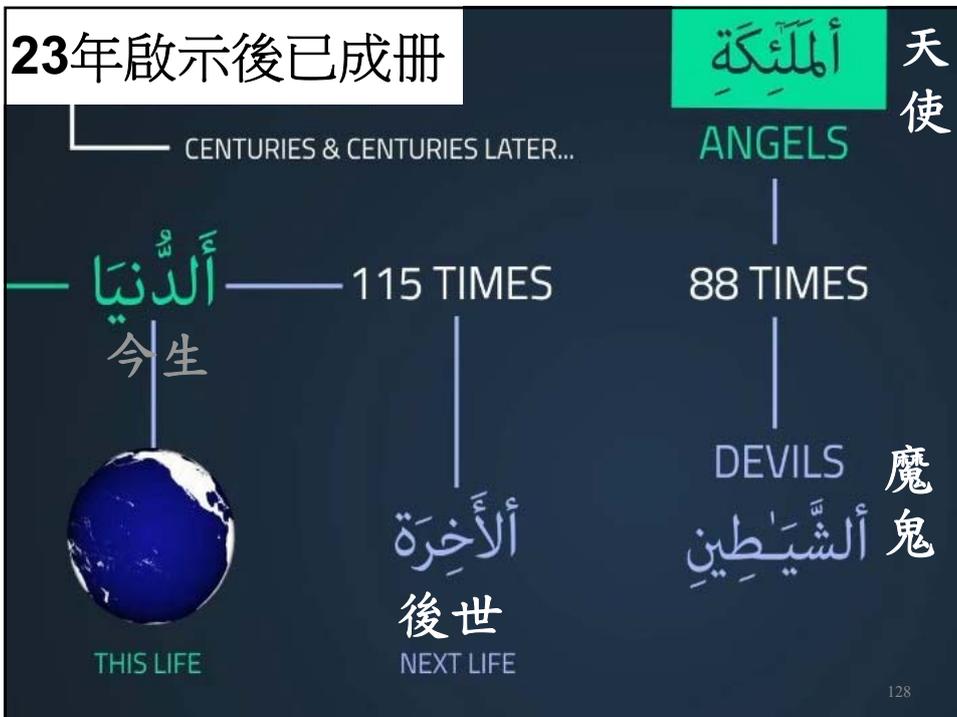
126

阿丹：在古蘭經中提及過**25**次
爾撒：在古蘭經中提及過**25**次
 「在真主看來，爾撒確是像阿丹一樣的。他用土創造阿丹，然後他對他說：『有』，他就有了。」(古蘭 3:59)

章	節	重覆出現的「阿丹」	
2	31	他將萬物的名稱，都教授 阿丹	# 1
2	33	他說： 阿丹 啊！你把這些事物的名稱告訴他們吧。	# 2
2	34	當時，我對眾天神說：你們向 阿丹 叩頭吧！	# 3
2	35	我說： 阿丹 啊！你和你的妻子同住樂園吧！	# 4
2	37	然後， 阿丹 奉到從主降示的殘件誠命，	# 5
3	33	真主確已揀選 阿丹 、努哈、	# 6
3	59	在真主看來，爾撒確是像 阿丹 一樣的。	# 7
5	27	你當如實地對他們講述 阿丹 的兩個兒子的故事	# 8
7	11	然後對眾天神說：你們向 阿丹 叩頭。	# 9
7	19	阿丹 啊！你和你的妻子同住樂園吧	# 10
7	26	阿丹 的子孫啊！我確已為你們而創造這套陰部的衣服	# 11
7	27	阿丹 的子孫啊！總不要讓惡魔考驗你們。	# 12
7	31	阿丹 的子孫啊！每逢禮拜，你們必須穿著服飾。	# 13
7	35	阿丹 的子孫啊！如果你們向族中的使者來對你們	# 14
7	172	你的主從 阿丹 的子孫的骨脊中取出他們的後裔	# 15
17	61	當時我對眾天神說：你們應當向 阿丹 叩頭。	# 16
17	70	我確已優待 阿丹 的後裔，而使他們在陸上或海上	# 17
18	50	當時我對眾天神說：你們應當向 阿丹 叩頭。	# 18
19	58	真主曾加以恩惠的這些先知，屬於 阿丹 的後裔，	# 19
20	115	以前，我確已囑咐 阿丹 ，而他忘記我的囑咐	# 20
20	116	當時我對眾天神說：你們當向 阿丹 叩頭。	# 21
20	117	我說： 阿丹 啊！直確是你的仇敵，	# 22
20	120	惡魔誘惑他說： 阿丹 啊！我指示你長生樹	# 23
20	121	阿丹 違背了他的主，因而迷誤了	# 24
36	60	阿丹 的後裔呀！難道我沒有囑咐過你們嗎？	# 25

7

章	節	重覆出現的「爾撒」	
# 1	2	87	我把許多明證賞賜給麥爾彦之子 爾撒 ，
# 2	2	136	與穆薩和 爾撒 交聯的經典
# 3	2	253	我曾以許多明證賞賜麥爾彦之子 爾撒
# 4	3	45	他的名字是麥爾彦之子麥西哈 爾撒
# 5	3	52	當 爾撒 確知眾人不信誦的時候
# 6	3	55	真主對 爾撒 說：我必定要使你高終
# 7	3	59	在真主看來， 爾撒 確是像 阿丹 一樣的
# 8	3	84	與穆薩、 爾撒 和眾先知所交聯於他們的主的經典
# 9	4	157	我們確已給死麥爾彦之子麥西哈 爾撒
# 10	4	163	葉爾加白魯支派，以及 爾撒
# 11	4	171	對於真主不要說無理的話，麥西哈 爾撒
# 12	5	46	我在眾使者之後續派麥爾彦之子 爾撒
# 13	5	78	當鐵達五德和麥爾彦之子 爾撒 的舌所詛咒
# 14	5	110	那時，真主將說麥爾彦之子 爾撒 啊！
# 15	5	112	眾門徒說：麥爾彦之子 爾撒 啊，
# 16	5	114	麥爾彦之子 爾撒 說：真主啊！
# 17	5	116	當時，真主將說：麥爾彦之子 爾撒 啊！
# 18	6	85	穿鐵翼鞋、葉哈雅、 爾撒 和易勒雅斯
# 19	19	34	這是麥爾彦的兒子 爾撒 ，這是你們所爭論的
# 20	33	7	和姆哈、易雷拉欣、穆薩、麥爾彦之子 爾撒 訂約
# 21	42	13	他命令易雷拉欣、穆薩和 爾撒 的宗教
# 22	43	63	當 爾撒 帶著許多明證來臨的時候
# 23	57	27	我又繼續派麥爾彦之子 爾撒
# 24	61	6	當時，麥爾彦之子 爾撒 曾說
# 25	61	14	猶如麥爾彦之子 爾撒 對他的門徒所說的





《古蘭經》的作者是誰呢？
為何他知曉宇宙的奧秘呢？

古蘭經稱得上
是奇蹟嗎？

從上述的討論，大家或可理解，
穆斯林為什麼堅信：

《古蘭經》

- 是真主的啟示
- 是真主的語言

A 15

131